

KitchenAid

CORDLESS HAND BLENDER

5KHBBV53, 5KHBBV83

OWNER'S MANUAL

EN	Owner's Manual	2
DE	Bedienungsanleitung	10
FR	Le manuel d'utilisation	19
IT	Manuale del proprietario	29
NL	Gebruikershandleiding	36
ES	El manual del propietario	44
PT	Manual do proprietário	52
EL	Εγχειρίδιο Κατοχού	60
SV	Användarhandbok	68
NO	Brukerhåndbok	75
FI	Omistajan Opas	82
DA	Brugervejledning	89
IS	Notandahandbók	96
PL	Instrukcja Obsługi	103
CS	Uživatelská Příručka	111
TR	Kullanıcı Kilavuzu	118
UA	Посібник з експлуатації	125
AR	دليل المالك	1

PRODUCTVEILIGHEID

Uw veiligheid en die van anderen is erg belangrijk.

We hebben in deze handleiding en op uw toestel tal van belangrijke veiligheids-waarschuwingen aangebracht. Lees deze veiligheidswaarschuwingen en leef ze na.



Dit is het veiligheidsalarmsymbool.

Dit symbool waarschuwt u voor mogelijke gevaren waarbij u of anderen gedood of verwond kunnen worden.

Alle veiligheidswaarschuwingen volgen op het alarmsymbool en de woorden "GEVAAR" of "WAARSCHUWING". Deze woorden betekenen het volgende:

 **GEVAAR**

U kunt gedood worden of ernstig gewond raken als u de instructies niet onmiddellijk naleeft.

 **WAARSCHUWING**

U kunt gedood worden of ernstig gewond raken als u de instructies niet naleeft.

Alle veiligheidswaarschuwingen informeren u over het potentiële gevaar, over hoe u het risico op verwondingen kunt verminderen en wat er kan gebeuren als u de instructies niet opvolgt.

BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten steeds basisvoorzorgen worden getroffen, waaronder:

1. Alle instructies lezen. Verkeerd gebruik van het apparaat kan persoonlijke verwondingen veroorzaken.
2. Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, moet je de basis van de draadloze staafmixer, de oplaadadapter, het snoer of de stekker niet in water of een andere vloeistof plaatsen.
3. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen, waaronder kinderen, met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, tenzij ze onder toezicht staan en instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.

4. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht gebruiken.
5. Alleen voor de Europese Unie: Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd dit apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen. Kinderen mogen het apparaat alleen onder toezicht schoonmaken en onderhouden.
6. Alleen voor de Europese Unie: Apparaten mogen gebruikt worden door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits ze onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren van het apparaat begrijpen.
7. Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Wees voorzichtig bij gebruik in de buurt van kinderen.
8. Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als je het zonder toezicht achterlaat, voordat je onderdelen plaatst of verwijdert, voordat je het apparaat schoonmaakt of als je het niet gebruikt. Haal de oplader uit het stopcontact door de stekker vast te pakken en deze uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer.
9. Als het netsnoer beschadigd raakt, moet je het vervangen met een speciaal snoer of assemblage, verkrijgbaar bij de fabrikant of diens vertegenwoordiger.
10. Raak geen bewegende onderdelen aan.
11. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd is, of nadat het apparaat een storing heeft gehad, is gevallen of op enigerlei wijze beschadigd is geraakt. Stuur het apparaat naar het dichtstbijzijnde erkende Servicecentrum voor onderzoek, reparatie of elektrische of mechanische afstelling.
12. Het gebruik van accessoires die niet door KitchenAid worden aanbevolen of verkocht, kan brand, elektrische schokken of letsels veroorzaken.
13. Gebruik het apparaat niet buiten.
14. Laat het netsnoer niet over de rand van de tafel of het werkblad hangen.
15. Laat het snoer niet in contact komen met hete oppervlakken, zoals het fornuis.
16. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter als het in werking is.

17. Houd handen en keukengerei tijdens het mengen nooit in de mengbeker om ernstig persoonlijk letsel of schade aan het apparaat te voorkomen. Je kunt een pannelikker gebruiken, maar alleen wanneer het apparaat niet in werking is.
18. De messen zijn scherp. Ga voorzichtig te werk. Wees voorzichtig bij het hanteren van de scherpe snijmessen, bij het leegmaken van de mengbeker en tijdens het reinigen.
19. Gebruik een grote mengbeker of bereid kleinere hoeveelheden per keer bij het mengen van vloeistoffen, vooral als deze heet zijn. Op die manier voorkom je morsen.
20. Om het risico op letsel te verkleinen, moet je de kom altijd goed op de basis plaatsen voordat je het mes plaatst.
21. Zorg ervoor dat het deksel goed is vergrendeld voordat je de hakmolen gebruikt.
22. Gebruik geen verlengsnoer. Steek de oplader direct in een stopcontact.
23. **WAARSCHUWING:** Laad de batterij alleen op met de verwijderbare adapter die met dit apparaat is meegeleverd. Gebruik deze oplader niet met andere producten. Laad het apparaat ook niet op met een andere oplader.
24. Het apparaat bevat batterijen die niet vervangbaar zijn.
25. Verbrand dit apparaat niet, ook niet als het ernstig beschadigd is. De batterijen kunnen ontploffen bij brand.
26. Giet hete vloeistoffen uiterst voorzichtig in de hakmolen*. Door plotselinge stoomvorming kunnen deze uit het apparaat spetteren.
27. Houd handen en keukengerei uit de buurt van het snijmes wanneer het apparaat in werking is om het risico op ernstig letsel of schade aan de draadloze staafmixer te voorkomen. Je kunt een pannelikker gebruiken wanneer de draadloze staafmixer niet in werking is.
28. Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt.
29. Zie het gedeelte "Onderhoud en reiniging" voor instructies om de oppervlakken die in contact komen met voedsel te reinigen.

*Alleen beschikbaar bij model 5KHBBV83.

30. Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en vergelijkbaar gebruik, zoals:

- personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen;
- door gasten in hotels, motels en andere verblijfsomgevingen;
- bed and breakfasts en vergelijkbare omgevingen.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

Ga voor volledige productinformatie, instructies, video's en garantie-informatie naar **www.KitchenAid.eu**. Dit kan de kosten van een telefoontje aan de dienst naverkoop besparen. Bel voor een gratis gedrukt exemplaar van deze online informatie naar onze klantenservice op het nummer **00 800 381 040 26**.

ELEKTRISCHE VEREISTEN

Oplaadadapter

Voedingsspanning: 220-240 V

Frequentie: 50-60 Hz

Draadloze staafmixer

Voedingsspanning: 8 volt

NOTA: als de stekker niet geschikt is voor je stopcontact, neem dan contact op met een gekwalificeerde elektricien. Wijzig nooit de stekker zelf.

VERWIJDERING VAN PRODUCTEN DIE WERKEN OP LITHIUM-IONBATTERIJEN

Voer producten die op batterijen werken altijd af volgens de nationale, regionale en lokale voorschriften. Neem contact op met een recyclingbedrijf bij jou in de buurt voor meer informatie over inleverpunten.

AAN DE SLAG

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

1. Laad de batterij op totdat de batterijstatusindicator groen brandt.
2. Maak alle onderdelen en accessoires schoon (zie het gedeelte "Onderhoud en reiniging").
3. Verwijder eventueel verpakkingsmateriaal.

BATTERIJSTATUS

BATTERIJSTATUS	% BATTERIJSTATUS	VOLLEDIG OPLADEN*	SNEL LADEN**
Groen	30% - 100%	25 kommen soep, 7 porties	1 smoothie of 1 soep
Geel	15% - 30% (eventueel opladen)		
Rood	Minder dan 15% (moet binnenkort opladen)		

*Volledig opladen:

De draadloze staafmixer laadt binnen 2 uur volledig op. De indicator voor de batterijstatus knippert wanneer deze wordt opgeladen en brandt groen wanneer de batterij volledig is opgeladen. Met de volledig opgeladen draadloze staafmixer kun je 25 kommen soep (350 ml) maken (7 porties, gebaseerd op 350 ml tomaten-basilicumsoep) als je de batterij op de aanbevolen manier onderhoudt.

**Snel laden:

De draadloze staafmixer laadt binnen 20 minuten snel op. Na één keer snel opladen kun je met de draadloze staafmixer ongeveer één smoothie maken of één soep bereiden als je de batterij op de aanbevolen manier onderhoudt.

NOTA: Laad de batterij op wanneer de indicator voor de batterijstatus geel is.

NOTA: Je kunt de draadloze staafmixer het beste bij kamertemperatuur bewaren.

DE BATTERIJ OPLADEN

1. Om de batterij op te laden, moet je eerst de mixstaaf verwijderen. Draai aan de mixstaaf om deze te ontgrendelen.
2. Steek vervolgens de plug van de oplaadadapter in de oplaadpoort.
3. Steek de stekker van de oplader in een geaard stopcontact.
4. De indicator van de batterijstatus knippert wanneer deze wordt opgeladen. Na 2 uur is de batterij volledig opgeladen en brandt de indicator voor de batterijstatus groen.

HET PRODUCT GEBRUIKEN

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat de variabele snelheidsregelaar niet is ingedrukt als je onderdelen of accessoires bevestigt of verwijderd.

NOTA: De in de VS gepatenteerde verwijderbare panbeschermer beschermt je kookspullen.

1. Plaats de panbeschermer, als je die gebruikt, op een vlakke ondergrond. Om de panbeschermer te plaatsen, moet je de mixstaaf naar één kant van de bevestigingsklem kantelen. Trek vervolgens voorzichtig de andere bevestigingsklem naar buiten en duw de mixstaaf omlaag. Zorg dat de bevestigingsklemmen vastzitten op hun plaats.
2. Plaats de draadloze staafmixer in het mengsel. Druk tegelijk op de variabele snelheidsregelaar en de aan/uit-knop om te beginnen. Plaats je vrije hand boven op de mengbeker voor extra stabiliteit en om spetteren te voorkomen.

NOTA: Dompel de motorunit niet onder in vloeistoffen of andere mengsels.

3. Beweeg de draadloze staafmixer iets omhoog om de ingrediënten in de beker te verplaatsen.

Beweeg hem langzaam omhoog terwijl je hem tegen de zijkant van de beker houdt.

Herhaal dit proces totdat de ingrediënten de gewenste consistentie hebben.

NOTA: Als je klaar bent, laat je de variabele snelheidsregelaar los en haal je de draadloze staafmixer uit het mengsel.

4. Voor optionele hak-* en kloppaccessoires*, bekijk het gedeelte Het product gebruiken in de online producthandleiding.

ONDERHOUD EN REINIGING

BELANGRIJK: Laat het apparaat volledig afkoelen voordat je onderdelen bevestigt of verwijdert en voordat je het apparaat schoonmaakt.

BELANGRIJK: Zorg ervoor dat de variabele snelheidsregelaar niet is ingedrukt als je onderdelen of accessoires bevestigt of verwijdert.


1. Verwijder de mixstaaf, de panbeschermer en het kloppaccessoire* voordat je deze schoonmaakt.
2. Vaatwasserbestendige onderdelen, alleen bovenste rek: Kloppaccessoire*, panbeschermer, hakbeker*, hakmes*, mixstaaf, mengbekers en deksel.
3. Veeg de motorunit schoon met een vochtig doek. Je kunt mild afwasmiddel gebruiken, maar geen schurende schoonmaakmiddelen.

Voor meer informatie over de draadloze staafmixer:


Ga naar www.kitchenaid.eu voor extra video-instructies, inspirerende recepten en tips voor het gebruiken en schoonmaken van de draadloze staafmixer.

AFGEDANKTE ELEKTRISCHE APPARATUUR

AFGEDANKT VERPAKKINGSMATERIAAL

Het verpakkingsmateriaal is recycleerbaar en gemarkeerd met het recyclagesymbool . De verschillende onderdelen van de verpakking moeten daarom op verantwoorde wijze en volledig in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving voor afvalverwijdering worden afgevoerd.

PRODUCTRECYCLAGE

- Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de wetgeving in Europa en het Verenigd Koninkrijk inzake Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparaten (AEEA).
- Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, help je mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders zouden kunnen worden veroorzaakt door onjuiste verwerking van dit product als afval.
- Het symbool  op het product of op de bijbehorende documentatie geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische apparaten.

Voor meer gedetailleerde informatie over de behandeling, terugwinning en recyclage van dit product word je verzocht contact op te nemen met je lokale administratie, je afvalophaaldienst of de winkel waar je het product hebt aangeschaft.

CONFORMITEITSVERKLARING

VOOR DE EUROPESE UNIE

Dit apparaat is ontworpen, gemaakt en gedistribueerd in overeenstemming met de veiligheidseisen van de volgende EC-richtlijnen: Low Voltage Directive 2014/35/EU, Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU, Ecodesign Directive 2009/125/EC, RoHS Directive 2011/65/EU en de navolgende amendementen.

*Alleen beschikbaar bij model 5KHBBV83.

VOORWAARDEN KITCHENAID GARANTIE (‘GARANTIE’)

BELGIË:

KitchenAid Europa, Inc. BUIV, Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België, btw BE 0441.626.053 RPR Brussel (**‘Garantieverlener’**) verleent de eindgebruiker, die consument is, een contractuele garantie (de ‘Garantie’) overeenkomstig de volgende voorwaarden.

De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in. In feite profiteert u, als consument, wettelijk van 2 jaar garantie wettelijke conformiteitsgarantie jegens de verkoper zoals uiteengezet in de nationale wetgeving betreffende de verkoop van consumentengoederen (artikelen 1649 bis t/m 1649 octies van het Belgische Burgerlijk Wetboek), naast de wettelijke garantie met betrekking tot verborgen gebreken (artikelen 1641 t/m 1649 van het Belgische Burgerlijk Wetboek).

NEDERLAND:

KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever, België (**‘Garantieverlener’**) verleent de eindgebruiker, die consument is, een garantie conform de volgende voorwaarden.

De Garantie is van toepassing in aanvulling op de wettelijke garantierechten van de eindklant jegens de verkoper van het product en houdt geen beperking van deze rechten in.

1. OMVANG EN VOORWAARDEN VAN DE GARANTIE

- a) De Garantieverlener verleent de Garantie voor de producten die worden genoemd in Sectie 1.b) die een klant heeft gekocht bij een verkoper of een bedrijf van de KitchenAid-Group in de landen van de Europese Economische Ruimte, Moldavië, Montenegro, Rusland, Zwitserland of Turkije.
- b) De Garantieperiode is afhankelijk van het aangeschafte product en is als volgt:

Twoe jaar volledige garantie vanaf de aankoopdatum.

- c) De Garantieperiode gaat in op de datum van aankoop, d.w.z. de datum waarop een klant het product heeft gekocht bij een dealer of een bedrijf van de KitchenAid-Group.
- d) De Garantie dekt de foutvrije aard van het product.
- e) De Garantieverlener zal de klant de volgende diensten verlenen onder deze Garantie, naar keuze van de Garantieverlener, als er een defect optreedt tijdens de Garantieperiode:
 - Reparatie van het defecte product of productonderdeel, of
 - Vervanging van het defecte product of productonderdeel. Als een product niet meer beschikbaar is, heeft de Garantieverlener het recht om het product te ruilen voor een product van gelijke of hogere waarde.
- f) Als de klant aanspraak wil maken op de Garantie, moet de klant rechtstreeks contact opnemen met de landspecifieke KitchenAid servicecentra of de Garantieverlener bij KitchenAid Europa, Inc., Nijverheidslaan 3, bus 5, 1853 Strombeek-Bever,

België: E-mailadres: CONSUMERCARE.BE@Kitchenaid.eu

Nederland: E-mailadres: CONSUMERCARE.NL@kitchenaid.eu

Telefoonnummer België en Nederland: **00 800 381 040 26**

- g) De reparatiekosten, inclusief reserveonderdelen, en de verzendkosten voor de levering van een niet-defect product of productonderdeel komen voor rekening van de Garantieverlener. De Garantieverlener zal ook de verzendkosten voor het retourneren van het defecte product of productonderdeel vergoeden als de Garantieverlener of het landspecifieke servicecentrum van KitchenAid heeft verzocht het defecte product of het defecte productonderdeel te retourneren. De consument draagt echter wel de kosten van de juiste verpakking voor het retourneren van het defecte product of het defecte productonderdeel.
- h) Om aanspraak te kunnen maken op de Garantie, moet de klant de bon of factuur van de aankoop van het product voorleggen.

2. BEPERKINGEN VAN DE GARANTIE

- a) De Garantie geldt alleen voor producten die voor privédoeleinden worden gebruikt en niet voor producten die voor professionele of commerciële doeleinden worden gebruikt.
- b) De Garantie is niet van toepassing in geval van normale slijtage, onjuist gebruik of misbruik, het niet opvolgen van de gebruiksinstructies, het gebruik van het product bij de verkeerde elektrische spanning, installatie en bediening in strijd met de geldende elektrische voorschriften en het gebruik van kracht of geweld (bijv. slaan).
- c) De Garantie is niet van toepassing als het product is gewijzigd of geconverteerd, bijvoorbeeld wanneer het is geconverteerd van een 120V-product naar een 220-240V-product.
- d) Het verlenen van Garantieservice verlegt de Garantieperiode niet en het start evenmin een nieuwe Garantieperiode. De Garantieperiode voor geïnstalleerde reserveonderdelen eindigt met de Garantieperiode voor het gehele product.

Na afloop van de Garantieperiode of voor producten waarvoor de garantie niet geldt, zijn de klantenservicecentra van KitchenAid nog steeds beschikbaar voor de eindgebruiker voor vragen en informatie. Meer informatie vindt u ook op onze website: www.kitchenaid.eu

PRODUCTREGISTRATIE

Registreer nu je nieuwe KitchenAid apparaat: <http://www.kitchenaid.eu/register>



KitchenAid

©2022 All rights reserved.